

# Deklaracja o rezygnacji z dokonywania wpłat do PPK

## Participant's request to resign from making payments to the PPK

Miejscowość / City

Data / Date

Wniosek należy wypełnić WIELKIMI LITERAMI. Deklarację składa się podmiotowi zatrudniającemu. <sup>1)</sup>  
The application must be completed in the CAPITAL LETTERS. Declaration is submitted to the employing entity. <sup>1)</sup>

### Dane Uczestnika PPK

#### Data of the PPK participant

Imię (imiona)  
Name (names)

Nazwisko  
Surname

Numer PESEL, a w przypadku osób nieposiadających numeru PESEL data urodzenia  
Personal id. no. (PESEL), in case of people without Personal id. no. (PESEL) date of birth

Seria i numer dowodu osobistego lub numer paszportu albo innego dokumentu potwierdzającego tożsamość w przypadku osób nieposiadających obywatelstwa polskiego  
Series and number of ID card or number of passport, in case of people without Polish nationality another ID document which confirm your identity

### Nazwa podmiotu zatrudniającego

#### Name of employing entity

### Oświadczenie Uczestnika PPK

#### Statement of an PPK participant

Oświadczam, że rezygnuję z dokonywania wpłat do PPK oraz posiadam wiedzę o konsekwencjach złożenia niniejszej deklaracji, w tym:  
I declare resignation from making payments to Employee Capital Plans (PPK) and I declare that I am aware of the consequences of submitting this declaration, including:

- 1) nieotrzymania wpłaty powitalnej w wysokości 250 zł, należnej uczestnikom PPK (dotyczy uczestnika PPK, który nie nabył uprawnienia do wpłaty powitalnej przed złożeniem deklaracji);  
*not receiving a PLN 250.00 welcome surcharge (applies to a PPK participant who has not acquired the right to receive a welcome surcharge before submitting this declaration);*
- 2) nieotrzymywania dopłat rocznych do PPK w wysokości 240 zł, należnych uczestnikom PPK po spełnieniu warunków określonych w art. 32 ustawy z dnia 4 października 2018 r. o pracowniczych planach kapitałowych (Dz. U. poz. 2215, z późn. zm.);  
*not receiving a PLN 240.00 annual surcharges due to PPK participants after meeting the conditions stipulated in art. 32 of the Act of October 4, 2018 on employee capital plans (Journal of Laws, item 2215, as amended);*
- 3) nieotrzymywania wpłat podstawowych finansowanych przez podmiot zatrudniający w wysokości 1,5% wynagrodzenia.  
*not receiving basic payments financed by the employing entity in the amount of 1.5% of gross remuneration.*

data złożenia deklaracji podmiotowi zatrudniającemu  
date of submitting the application to the employing entity

czytelny podpis Uczestnika PPK  
legible signature of the PPK participant

1) Podmiot zatrudniający oznacza / The employing entity means:

- a) pracodawcę, o którym mowa w art. 3 ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. – Kodeks pracy – w stosunku do osób zatrudnionych, o których mowa w pkt 18 lit. a, jeżeli posiada numer identyfikacyjny,  
*the employer referred to in Art. 3 of the Act of 26 June 1974 – Labor Code – in relation to employed persons referred to in point 18., if it has an identification number.*
- b) nakładcę – w stosunku do osób zatrudnionych, o których mowa w pkt 18 lit. b,  
*in relation to the employees referred to in point 18 (b).*
- c) rolnicze spółdzielnie produkcyjne lub spółdzielnie kółek rolniczych – w stosunku do osób zatrudnionych, o których mowa w pkt 18 lit. c,  
*agricultural production cooperatives or cooperatives of agricultural circles – in relation to the employees referred to in point 18 (c).*
- d) zleceniodawcę – w stosunku do osób zatrudnionych, o których mowa w pkt 18 lit. d, jeżeli posiada numer identyfikacyjny,  
*the principal – in relation to the employed persons referred to in point 18 (d)., if it has an identification number.*
- e) podmiot, w którym działa rada nadzorcza – w stosunku do osób zatrudnionych, o których mowa w pkt 18 lit. e,  
*entity in which the supervisory board operates – in relation to the employed persons referred to in point 18 (d).*
- f) płatnika – jeżeli pracodawca, o którym mowa w lit. a, lub zleceniodawca, o którym mowa w lit. d, nie posiada numeru identyfikacyjnego,  
*payer – if the employer referred to in point and, or the principal referred to in point (a). d, does not have an identification number.*